

Article 36

Declarations

Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, declare that it will establish as criminal offences the active and passive bribery of foreign public officials under Article 5, of officials of international organisations under Article 9 or of judges and officials of international courts under Article 11, only to the extent that the public official or judge acts or refrains from acting in breach of his duties.

Article 37

Reservations

1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, reserve its right not to establish as a criminal offence under its domestic law, in part or in whole, the conduct referred to in Articles 4, 6 to 8, 10 and 12 or the passive bribery offences defined in Article 5.

2 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession declare that it avails itself of the reservation provided for in Article 17, paragraph 2.

3 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession declare that it may refuse mutual legal assistance under Article 26, paragraph 1, if the request concerns an offence which the requested Party considers a political offence.

4 No State may, by application of paragraphs 1, 2 and 3 of this article, enter reservations to more than five of the provisions mentioned thereon. No other reservation may be made. Reservations of the same nature with respect to Articles 4, 6 and 10 shall be considered as one reservation.

Artikel 36

Erklæringer

Enhver stat kan på tidspunktet for undertegnelse eller ved deponeringen af sit ratifikations-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument erklære, at den vil fastsætte, at det alene er en strafbar handling at udøve aktiv og passiv bestikkelse af udenlandske tjenestemænd efter artikel 5, af tjenestemænd i internationale organisationer efter artikel 9 eller af dommere og tjenestemænd ved internationale domstole efter artikel 11, i det omfang den pågældende tjenestemand eller dommer foretager eller undlader at foretage en handling i strid med sine pligter.

Artikel 37

Forbehold

1. Enhver stat kan på tidspunktet for undertegnelse eller ved deponeringen af sit ratifikations-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument forbeholde sig ret til helt eller delvis at undlade at fastsætte, at det er en strafbar handling efter national ret at handle som nævnt i artikel 4, 6-8, 10 og 12 eller at begå passiv beskikkelse som nævnt i artikel 5.

2. Enhver stat kan på tidspunktet for undertegnelse eller ved deponeringen af sit ratifikations-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument erklære, at den benytter sig af det forbehold, der er fastsat i artikel 17, stk. 2.

3. Enhver stat kan på tidspunktet for undertegnelse eller ved deponeringen af sit ratifikations-, godkendelses eller tiltrædelsesinstrument erklære, at den kan afslå at yde gensidig retshjælp efter artikel 26, stk. 1, såfremt begæringen vedrører en forbrydelse, som den anmodede stat anser som en politisk forbrydelse.

4. En stat kan ved anvendelse af stk. 1, 2 og 3 i denne artikel ikke tage forbehold over for mere end 5 af deri nævnte bestemmelser. Der kan ikke tages yderligere forbehold. Forbehold af samme art med hensyn til artikel 4, 6 og 10 anses som ét forbehold.